

Co detector

Détecteur de Co

Co melder

Detector de co

Detector de Co

Rilevatore Co



Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing / Manual de uso
Manual de instruções / Istruzioni per l'uso / User manual



Co detector



1x



3x



FR Enregistrer la garantie

Pour enregistrer votre garantie, remplissez le formulaire en ligne sur www.chacon.com/warranty

NL Garantie registreren

Om uw garantie te registreren, vult u het onlineformulier in op www.chacon.com/warranty

ES Registre su garantía

Para registrar su garantía, rellene el formulario online en www.chacon.com/warranty

PT Registrar garantia

Para registar a sua garantia, preencha o formulário online em www.chacon.com/warranty

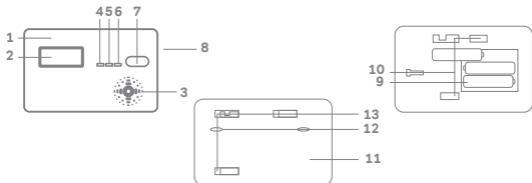
IT Registra la tua garanzia

Per registrare la vostra garanzia, compilate il modulo online su www.chacon.com/warranty

EN Registering the guarantee

To register your warranty, fill in the online form at www.chacon.com/warranty

Présentation du produit / Productpresentatie / Presentación del producto / Apresentação do produto / Presentazione del prodotto / Product overview



	FR	NL	ES	PT
1.	Détecteur de Co	Co melder	Detector de co	Detector de moedas
2.	Écran LCD	LCD-scherm	Pantalla LCD	Visor LCD
3.	Haut-parleur	Luidspreker	Altavoz	Orador
4.	Indicateur de fonctionnement (LED Verte)	Stroomindicator (Groene LED)	Indicador de alimentación (LED verde)	Indicador de energia (LED verde)
5.	Indicateur d'erreur (LED Jaune)	Foutindicator (Gele LED)	Indicador de error (LED amarillo)	Indicador de erro (LED Amarelo)
6.	Indicateur d'alarme (LED Rouge)	Alarminicator (Rode LED)	Indicador de alarma (LED rojo)	Indicador de alarme (LED vermelho)
7.	Bouton de test	Testknop	Botón de prueba	Botão de teste
8.	Capteurs d'analyse	Analyse sensoren	Sensores de análisis	Sensores de análise
9.	Compartiment de la batterie	Batterijcompartiment	Compartimento de la batería	Compartimento da bateria
10.	Trous de montage	Bevestigingsgaten	Agujeros de montaje	Furos de montagem
11.	Plaque de montage	Montageplaat	Placa de montaje	Placa de montagem
12.	Trous pour les vis	Gaten voor schroeven	Agujeros para tornillos	Buracos para parafusos
13.	Boucles de fermeture	Gesp	Hebilla	Fivela

	IT	EN
1.	Rilevatore di Co	Co detector
2.	Display LCD	LCD display
3.	Altoparlante	Speaker
4.	Indicatore di alimentazione (LED verde)	Power indicator (Green LED)
5.	Indicatore di errore (LED giallo)	Error indicator (Yellow LED)
6.	Indicatore di allarme (LED rosso)	Alarm indicator (Red LED)
7.	Pulsante di prova	Test button
8.	Sensori di analisi	Analysis sensors
9.	Vano batteria	Battery compartment
10.	Fori di montaggio	Mounting holes
11.	Piastra di montaggio	Mounting plate
12.	Fori per le viti	Holes for screws
13.	Fibbia	Buckle

0.Introduction

Merci d'utiliser ce produit.

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même le produit, faute de quoi le produit ne sera plus sous garantie.
- Cette alarme a été conçue et testée pour détecter le CO dans un environnement résidentiel. Elle met en œuvre la norme BS EN 50291-1 :2018.
- Cet avertisseur de monoxyde de carbone est conçu pour détecter le monoxyde de carbone et ne peut pas être utilisé pour détecter la fumée ou tout autre gaz.

1.1. Présentation de l'écran

L'écran LCD peut afficher la concentration de CO et le niveau de la batterie. Il peut également vous alerter en cas d'erreur, de fin de vie du produit...



1.2. Installation de la batterie

1. Faites glisser le couvercle vers la gauche afin d'accéder au compartiment de la batterie.
2. Insérez les piles en veillant à respecter la polarité (+/-).
3. Refermez le compartiment en glissant le couvercle vers la droite.

Remarque : Lorsque vous installerez les piles, Les 3 LED clignoteront en même temps et l'alarme sonore émettra un « bip »

Conseil : Le détecteur doit être mis sous tension dans un air pur sans monoxyde de carbone. Dans le cas contraire, l'alarme risque de se déclencher immédiatement.

2. Indication de fonctionnement du produit

2.1. Activité normale

Le détecteur entre en fonctionnement normal dans les 20 à 30 secondes suivant l'installation de la batterie. Le témoin d'alimentation (LED verte) clignote toutes les 45 secondes. En cas de présence de CO dans l'air, le voyant d'alimentation clignotera toutes les 30 secondes et les témoins d'erreur (LED jaune) et d'alarme (LED rouge) sont éteints.

L'écran affiche  afin d'indiquer la mise en marche de l'appareil.

2.2. Avertissement sonore

L'alarme ne s'arrête pas tant que la concentration de CO n'est pas inférieure à 40 ppm. Placez le détecteur à l'air pur pour que l'alarme puisse s'arrêter automatiquement au bout de 6 minutes, ou vous pouvez simplement arrêter l'alarme en appuyant sur le bouton TEST pendant 1 à 3 secondes.

Lorsque la concentration de CO est supérieure à 550 PPM, l'écran affiche



La LED rouge clignote 5x avec des « bips ». L'alarme se déclenchera 3x toutes les 10 secondes.

Remarque : Lorsque vous entendez des bips successifs, cela signifie une concentration élevée de CO. Veuillez quitter immédiatement les lieux et appeler les secours.

2.3. Alerte de faibles concentrations de CO

Lorsque la concentration de CO est supérieure à 30 ppm pendant une durée de plus de 60 minutes, ou lorsque la concentration de CO est supérieure à 40 ppm pendant une durée de plus de 40 minutes, un avertissement de faible concentration de CO est émis. L'avertissement de faible concentration de CO diffère nettement de l'avertissement d'alarme :

Avertissement de faible concentration de CO	Avertissement d'alarme (détection de Co élevé)
La LED rouge clignote 4x et émet des « bips » à faible vitesse. Se répète 1x toutes les 3 à 5sec.	La LED rouge clignote 5x et émet des « bips » à vitesse rapide. L'alarme retentit 3x toutes les 10sec.

Dans la vie quotidienne, de faibles concentrations de monoxyde de carbone peuvent souvent se produire. Par exemple, le fait de fumer une cigarette ou de brûler une bougie peut produire de faibles concentrations de CO. Bien qu'elle ne présente aucun danger, une exposition prolongée peut nuire à la santé de groupes vulnérables tels que les enfants, les femmes enceintes ou les personnes âgées.

Note : Il ne s'agit pas d'une situation dangereuse, alors ne paniquez pas.


2.4. Alerte de batterie faible

Lorsque la tension est inférieure à 3,6 V, un avertissement de batterie faible est émis au moins une fois par minute. Sur l'écran, vous pouvez voir en temps réel le niveau de batterie. La notification de batterie faible sera émise uniquement dans le cas D.



Note : La LED jaune clignotera et vous entendrez un « bip » au moins une fois par minute.


2.5. Avertissement de défaillance

Si vous voyez  affiché sur l'écran, cela signifie qu'un élément perturbe les capteurs de monoxyde de carbone, un dommage électronique ou un gaz volatil comme l'alcool éthylique, qui peut affecter le capteur et provoquer une panne temporaire. Dans ce cas, éteignez l'appareil endommagé et placez-le à l'air libre pendant 24 heures, et il reviendra à la normale.

Si l'appareil ne se rétablit pas après ce délai, cela signifie qu'il est endommagé de façon permanente. N'utilisez plus le produit. Ne le réparez pas vous-même et remplacez le produit par un nouveau.


Note : La LED jaune clignotera 2x et vous entendrez un « bip » au moins une fois par minute.

2.6. Avertissement fin de vie de l'appareil

Si vous voyez  affiché à l'écran, cela signifie que le produit est en fin de vie et qu'il doit être remplacé.

Note : Ce produit a une durée de vie de 10 ans. Vous pouvez voir la date de fabrication et de remplacement sur le produit.

2.7. Tester votre détecteur de Co

Nous vous conseillons de tester l'alarme de votre détecteur de CO au moins une fois par semaine en appuyant sur le bouton TEST, pour vous assurer que les capteurs, l'alarme et les témoins lumineux fonctionnent correctement. Lorsque vous appuyez sur le bouton test, vous verrez  affiché à l'écran.

2.8. Mettre l'alarme en sourdine

Lorsqu'une concentration inférieure à 200PPM est détectée, la LED rouge et l'alarme se déclenche. Afin de mettre l'alarme en sourdine, maintenez-le bouton TEST enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alarme (LED rouge) clignote sans émettre de « bip ».

Remarque : Si vous maintenez le bouton TEST enfoncé et que l'alarme sonne peu de temps après, la concentration de CO peut être supérieure à 200 PPM. Assurez-vous que vous n'êtes pas dans une situation dangereuse

avant d'activer le mode silence de l'alarme.

3. Installation du détecteur de Co

Pour un montage mural, la hauteur de la position d'installation doit être supérieure à 1,5 m. L'unité doit se trouver à au moins 0,3m du plafond. En outre, l'unité doit être éloignée de 1,5 m des coins, des côtés du mur et des grands meubles.

Étapes de l'installation de l'alarme :

- a) Sortez la plaque de montage et alignez-la avec le mur dans la position que vous avez choisi. Marquez les trous avec un point au crayon. À l'aide de votre perforateur mural et d'un marteau, faites deux trous aux endroits marqués (6mm de diamètre, 40mm de profondeur).
- b) Insérez les deux chevilles en plastique dans les trous. Fixez la plaque de montage au mur vers le haut en la vissant.
- c) Après vous être assuré que la plaque de montage est bien fixée au mur, mettez le détecteur sous tension et testez-le conformément à la section 2.7. Si le résultat du test est normal, faites glisser l'alarme sur la plaque de montage.

4. Conseil – lieux d'installation

Nous vous conseillons d'installer le détecteur de Co dans les chambres à coucher et les pièces à vivre. Vous pouvez également les installer dans les endroits où vous pensez qu'il y a une fuite de CO. Pour être sûr que les personnes puissent entendre l'alarme depuis toutes les zones de sommeil, nous vous suggérons d'installer ce produit à chaque niveau de votre maison.

Afin d'éviter d'endommager le produit et d'empêcher les fausses alarmes, n'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :

- Dans des espaces clos (armoire de cuisine ou derrière le rideau).
- Dans des endroits obstrués (derrière un meuble).
- Sur le sol ou sur un conduit d'eau.
- Près d'une porte, d'une fenêtre, d'un ventilateur, d'un climatiseur, près d'une bouche d'aération ou d'un conduit d'évacuation.
- Dans les secteurs où la température peut facilement descendre à -10°C ou dépasser 40°C.
- Dans des endroits où il y a beaucoup de poussière qui pourrait bloquer les capteurs.
- Dans des endroits trop humides ou à proximité d'ustensiles de cuisine ou de matériel de cuisson.

Remarque : Si vous souhaitez mettre l'alarme dans le garage, veuillez ne pas l'installer près du pot d'échappement des véhicules. En effet, lorsque votre voiture démarre, une forte concentration de CO est libérée et le CO temporaire qui ne tue pas peut provoquer l'alarme.

5. Gaz pouvant provoquer des fausses alarmes

Méthane, propane, isobutane, éthylène, éthanol, alcool, isopropanol, benzène, toluène, acétate d'éthyle, hydrogène, sulfure d'hydrogène et dioxyde de soufre. Presque tous les aérosols, alcools, peintures, diluants, solvants, liants, laques pour cheveux, après-rasage, parfums, gaz d'échappement des voitures (démarrage à froid) et certains détergents.

Lorsque le produit est exposé aux gaz mentionnés ci-dessus, il peut émettre de fausses alarmes ou être endommagé de façon permanente. Lorsque les alarmes sont activées et que vous sentez une odeur de gaz irritant, il peut s'agir d'une fausse alarme, puisque le CO est incolore et inodore.

Conseil : Placez le produit dans un air propre, s'il est toujours en état d'alarme 30 minutes plus tard, cela signifie que le produit a été pollué. Vous devez placer l'unité à l'air propre pendant 24h. Si le produit ne se rétablit pas après ce délai, cela signifie que le capteur a été endommagé et qu'il ne faut plus utiliser le produit.

6. Conseil d'entretien

Le produit doit être maintenu propre lorsqu'il est utilisé, sinon ses performances seront influencées et risquent même d'endommager l'alarme. Il doit être nettoyé et testé une fois par mois de la manière suivante.

- Enlever la poussière avec un aspirateur.
- Frotter la surface avec un chiffon doux et légèrement humide et essoré.
- Appuyez sur le bouton TEST et assurez-vous que le détecteur fonctionne correctement, puis réinstallez-le pour l'utiliser.

Remarque : Ne nettoyez pas l'alarme avec des produits chimiques tels que l'alcool, l'essence, les détergents... Cela pourrait endommager l'alarme.

7. Le monoxyde de carbone, qu'est-ce c'est ?

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui peut causer la mort et qui est généré par la combustion de tout matériau combustible. Chaque année le Co tue des centaines de personnes et en intoxique beau-

coup d'autres. À forte concentration, le Co peut tuer en quelques minutes. (Voir point 7.2).

7.1. Sources possibles de monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone peut être généré par les équipements de chauffage et de combustion, tels que la cuisinière, le chauffe-eau, la cheminée, le gril à charbon de bois, la chaudière à gaz naturel, les appareils de chauffage, les véhicules à moteur...

Remarque : Le produit ne fait qu'indiquer la présence de monoxyde de carbone, et avertit les gens de faire face à la situation ou de partir. Il ne peut pas empêcher la présence de CO

7.2. Symptômes suite à un empoisonnement au CO

35PPM, c'est la concentration maximale admissible pour une exposition continue pour un adulte en bonne santé sur une période de 8h.

- Symptômes légers courants (200 PPM ; dans un délai de 2 à 3h) : Légères maux de tête, nausées, vomissements, fatigue.
- Symptômes moyens courants (400PPM) :
 - o Dans un délai de 1 à 2h : Maux de tête, somnolence, confusion, accélération du rythme cardiaque.
 - o Après 3h : Danger de mort
- Symptômes graves courants (supérieur à 500PPM) : Convulsion, perte de connaissance, insuffisance cardio-respiratoire, lésions cérébrales, décès.

Remarque : Les jeunes enfants et les personnes âgées peuvent être plus vulnérables. Si vous ressentez des symptômes, même légers, d'empoisonnement au CO, veuillez consulter immédiatement votre médecin !

8. Conseils de sécurité

- La zone de couverture de la détection du CO étant limitée, nous vous recommandons d'installer des détecteurs de CO dans chaque pièce de votre maison afin de protéger efficacement toute la famille.
- Ne vaporisez pas d'aérosol chimique comme un désodorisant, une laque pour cheveux, un parfum, un insecticide ou une peinture en bombe près de l'alarme.
- Ne peignez pas l'alarme CO.
- N'obstruez pas ou ne couvrez pas le trou d'aération de l'alarme avec de la

- colle ou d'autres objets.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même le produit.
 - Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.).
 - Veuillez uniquement utiliser le type de pile indiqué dans le manuel.
 - Ne laissez pas traîner des piles usées dans l'appareil, au risque d'endommager l'appareil.
 - Une utilisation incorrecte de la batterie peut endommager vos objets à proximité et risquer un incendie ou des blessures graves.
 - Veuillez laisser les piles à distance des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées, consultez immédiatement un médecin. Une ingestion de la pile peut entraîner de graves conséquences ; brûlures internes en moins de 2 heures ou décès de la personne.
 - Recyclez les piles usagées conformément aux pratiques de protection de l'environnement.
 - La centrale ne résiste pas à l'eau. Ne l'exposez pas à la pluie et ne l'immergez pas dans l'eau.
 - Veuillez conserver précieusement ce mode d'emploi.
 - En cas d'intoxication au monoxyde de carbone, appelez les services d'urgence pour obtenir de l'aide. Ne retournez pas chez vous tant que l'alarme ne s'est pas arrêtée et que l'air n'est pas redevenu normale.

9. Caractéristiques techniques

- Gaz détecté : monoxyde de carbone
- Dimension : 107*77*36mm
- Batterie : 3xAA LR6 (capacité : 3 ans)
- Avertissement de batterie faible
- Durée de vie des piles : 3 ans
- Conditions de fonctionnement :
- Température : -10°C à +45°C
- Humidité : 0-93%
- Courant en veille : <30uA
- Courant d'alarme : <65mA
- Alarme : >85dB (3m de l'appareil)
- Plage de concentration affichée : 10-550PPM
- Indicateur d'alimentation : Clignote environ toutes les 45 secondes.
- Durée de vie du produit : 10 ans
- Contenu de la boîte : Détecteur de Co + manuel + kit de montage

Support

www.chacon.com/support

0.1 Inleiding

Dank u voor het gebruik van dit product.

- Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Probeer het product niet zelf te demonteren of te repareren, anders valt het product buiten de garantie.
- Dit alarm is ontworpen en getest om koolmonoxide te detecteren in een woonomgeving. Het voldoet aan BS EN 50291-1:2018.
- Dit koolmonoxidemelder is ontworpen om koolmonoxide te detecteren en kan niet worden gebruikt om rook of een ander gas te detecteren.

1.1. Indeling van het scherm

Het LCD-scherm kan de CO-concentratie en het batterijniveau weergeven. Het kan u ook waarschuwen in geval van een fout, einde van de levensduur van het product...



_____ Batterij
— Co-concentratie gedetecteerd

1.2. Installatie van de batterij

1. Schuif het deksel naar links om toegang te krijgen tot het batterijcompartiment.
2. Plaats de batterijen en let daarbij op de juiste polariteit (+/-).
3. Sluit het batterijvak door het klepje naar rechts te schuiven.

Opmerking: Wanneer u de batterijen plaatst, knipperen alle 3 de LED's tegelijk en klinkt er een geluidssignaal.

Tip: De melder moet worden ingeschakeld in schone lucht die vrij is van koolmonoxide. Anders kan het alarm onmiddellijk afgaan.

2. Aanduiding van de functionaliteit van het product

2.1. Normale activiteit

De detector komt binnen 20 tot 30 seconden nadat de batterij is geplaatst in de normale activiteit. Het aan/uit-lampje (groene LED) zal om de 45 seconden knipperen. Als er CO in de lucht aanwezig is, zal het aan/uit-lampje om de 30 seconden knipperen en zijn de fout- (gele LED) en alarm- (rode LED) lampjes uit.

Het display zal dit



tonen om aan te geven dat het toestel ingeschakeld is.

2.2. Alarmwaarschuwing

Het alarm stopt pas als de CO-concentratie lager is dan 40 PPM. Plaats de detector in frisse lucht zodat het alarm na 6 minuten automatisch kan worden gestopt, of u kunt het alarm eenvoudig stoppen door de TEST-knop gedurende 1 tot 3 seconden in te drukken.

Wanneer de CO-concentratie hoger is dan 550 PPM, zal het display



aangeven. De rode LED zal 5 keer knipperen met «piepjes».

Het alarm zal 3 keer om de 10 seconden afgaan.

Opmerking: Wanneer u opeenvolgende pieptonen hoort, betekent dit een hoge CO-concentratie. Verlaat onmiddellijk de kamer en roep hulp in.

2.3. Waarschuwing voor lage CO-concentratie

Wanneer de CO-concentratie gedurende meer dan 60 minuten meer dan 30 PPM bedraagt, of wanneer de CO-concentratie gedurende meer dan 40 minuten meer dan 40 PPM bedraagt, wordt er een waarschuwing voor een lage CO-concentratie gegenereerd. De waarschuwing voor lage CO-concentratie verschilt aanzienlijk van de alarmwaarschuwing:

Lage CO waarschuwing	Alarmwaarschuwing (hoge Co detectie)
Rode LED knippert 4x en piept met lage snelheid. Herhaalt 1x om de 3 tot 5sec.	De rode LED knippert 5 keer en piept met hoge snelheid. Het alarm klinkt 3 keer om de 10 seconden.

In het dagelijks leven kunnen zich vaak lage concentraties koolmonoxide voordoen. Het roken van een sigaret of het branden van een kaars kan bijvoorbeeld lage concentraties CO produceren. Hoewel dit niet gevaarlijk is, kan langdurige blootstelling de gezondheid van kwetsbare groepen zoals kinderen, zwangere vrouwen of ouderen aantasten.

Opmerking: Dit is geen gevaarlijke situatie, dus raak niet in paniek.

2.4. Waarschuwing lage batterijniveau


Wanneer de spanning onder 3,6 V daalt, wordt ten minste eenmaal per minuut een waarschuwing voor laag batterijniveau gegeven.



Op het display kunt u het batterijniveau in real time zien. De waarschuwing voor lage batterijniveau wordt alleen gegeven in geval D.

Opmerking: De gele LED knippert en u hoort minstens eenmaal per minuut een «piepton».


2.5. Foutmelding

Als u dit  op het display ziet, betekent dit dat iets de koolmonoxidesensoren stoort, elektronische schade of een vluchtig gas zoals ethylalcohol, dat de sensor kan aantasten en een tijdelijke storing kan veroorzaken. In dit geval schakelt u het beschadigde toestel uit en plaatst u het gedurende 24 uur in de open lucht; het toestel zal dan weer normaal functioneren.

Als het toestel zichzelf na deze tijd niet herstelt, is het permanent beschadigd. Gebruik het product niet meer. Probeer het niet zelf te repareren en vervang het product door een nieuw exemplaar.

Opmerking: De gele LED knippert tweemaal en u hoort minstens eenmaal per minuut een «piepton».


2.6. Waarschuwing einde levensduur

Als u dit  op het scherm ziet, betekent dit dat het product aan het einde van zijn levensduur is en moet worden vervangen.

Opmerking: Dit product heeft een levensduur van 10 jaar. U kunt de fabriage- en vervangingsdatum op het product zien.

2.7. Testen van uw koolmonoxidemelder

Wij raden u aan uw koolmonoxidemelder ten minste eenmaal per week te testen door op de TEST-knop te drukken, om er zeker van te zijn dat de sensoren, het alarm en de controlelampjes naar behoren werken.

Wanneer u op de TEST-knop drukt, ziet u dit  op het scherm.

2.8. Het alarm uitschakelen

Wanneer een concentratie lager dan 200PPM wordt gedetecteerd, zullen de rode LED en het alarm weerklinken. Om het alarm uit te schakelen, houdt u de TEST-knop 3 tot 5 seconden ingedrukt tot de alarminicator (rode LED) knippert zonder te piepen.

Opmerking: Als u de TEST-knop ingedrukt houdt en het alarm kort daarna opnieuw afgaat, kan de CO-concentratie hoger zijn dan 200PPM. Zorg ervoor dat u zich niet in een gevaarlijke situatie bevindt voordat u de alarmstilstand activeert.

3. Installatie van de Co melder

Voor wandmontage moet de hoogte van de montagepositie meer dan 1,5m zijn. Het toestel moet minstens 0,3 m van het plafond verwijderd zijn. Bovendien moet de eenheid 1,5m verwijderd zijn van hoeken, zijkanten van de muur en grote meubels.

Stappen voor het installeren van het alarm:

- Neem de montageplaat uit en lijn deze uit met de muur op de positie die u hebt gekozen. Markeer de gaten met een potloodpunt. Maak met behulp van uw muurpons en een hamer twee gaten op de gemarkeerde plaatsen (6mm diameter, 40mm diep).
- Steek de twee plastic pluggen in de gaten. Bevestig de montageplaat aan de muur door hem naar boven te schroeven.
- Nadat u er zeker van bent dat de montageplaat stevig aan de muur is bevestigd, schakelt u de detector in en test u deze volgens paragraaf 2.7. Als het testresultaat normaal is, schuif de melder dan op de montageplaat.

4. Advies - installatieplaatsen

Wij adviseren u om de CO-melder in slaapkamers en woonkamers te installeren. U kunt ze ook installeren op plaatsen waar u denkt dat er een CO-lek is. Om ervoor te zorgen dat mensen het alarm vanuit alle slaapgedeelten kunnen horen, raden wij u aan dit product op elke verdieping van uw huis te installeren.

Om schade aan het product te voorkomen en vals alarm te vermijden, mag u het toestel niet op de volgende plaatsen installeren:

- In afgesloten ruimten (keukenkastje of achter het gordijn).
- In belemmerde ruimten (achter een meubelstuk).
- Op de vloer of op een waterleiding.
- In de buurt van een deur, raam, ventilator, airconditioner, ventilatiegat of afvoer.
- Op plaatsen waar de temperatuur gemakkelijk kan dalen tot -10°C of boven de 40°C kan komen.
- In gebieden waar veel stof is dat de sensoren kan blokkeren.

- Op plaatsen die te vochtig zijn of in de buurt van kookgerei of kookapparatuur.

Opmerking: Als u het alarm in de garage wilt plaatsen, installeer het dan niet in de buurt van de uitlaat van de voertuigen. Wanneer u uw auto start, wordt namelijk een hoge concentratie CO gegenereerd en de tijdelijke CO die niet dodelijk is, kan het alarm doen afgaan.

5. Gassen die vals alarm kunnen veroorzaken

Methaan, propaan, isobutaan, ethyleen, ethanol, alcohol, isopropanol, benzeen, toluen, ethylacetaat, waterstof, waterstofsulfide en zwaveldioxide. Bijna alle spuitbussen, alcoholen, verven, verdunners, oplosmiddelen, bindmiddelen, haarsprays, aftershaves, parfums, uitlaatgassen van auto's (koude start) en sommige detergents.

Wanneer het product aan de bovengenoemde gassen wordt blootgesteld, kan het vals alarm geven of permanent beschadigd raken. Wanneer de alarmen afgaan en u een irriterend gas ruikt, kan dit vals alarm zijn, aangezien CO kleurloos en reukloos is.

Tip: Plaats het product in schone lucht, als het 30 minuten later nog steeds in alarmtoestand is, betekent dit dat het product vervuild is. U moet het toestel gedurende 24 uur in schone lucht plaatsen. Als het product zich na deze tijd niet herstelt, betekent dit dat de sensor beschadigd is en het product niet meer gebruikt mag worden.

6. Onderhoudsadvies

Het product moet tijdens het gebruik schoon worden gehouden, anders worden de prestaties nadelig beïnvloed en kan het alarm zelfs worden beschadigd. Het moet één keer per maand als volgt worden schoongemaakt en getest.

- Verwijder stof met een stofzuiger.
- Veeg het oppervlak af met een zachte, licht vochtige, uitgewrongen doek.
- Druk op de TEST-knop en controleer of de melder goed werkt; installeer hem daarna weer voor gebruik.

Opmerking: Reinig het alarm niet met chemicaliën zoals alcohol, benzine, detergents... Dit kan het alarm beschadigen.

7. Wat is koolmonoxide?

Koolmonoxide is een kleurloos en reukloos gas dat de dood kan veroorzaken en dat ontstaat bij de verbranding van elk brandbaar materiaal. Elk jaar doodt koolmonoxide honderden mensen en vergiftigt het nog veel meer mensen. In hoge concentraties kan koolmonoxide binnen enkele minuten dodelijk zijn. (Zie punt 7.2).

7.1. Mogelijke bronnen van koolmonoxide

Koolmonoxide kan worden gegenereerd door verwarmings- en verbrandingsapparatuur, zoals fornuizen, warmwaterboilers, open haarden, houtskoolgrill, aardgasketels, kachels, motorvoertuigen...

Opmerking: Het product geeft alleen de aanwezigheid van koolmonoxide aan, en waarschuwt mensen om de situatie aan te pakken of te vertrekken. Het kan de aanwezigheid van CO.

7.2. Symptomen na CO-vergiftiging

35 ppm is de maximaal toelaatbare concentratie bij continue blootstelling voor een gezonde volwassene gedurende een periode van 8 uur.

- Veel voorkomende milde symptomen (200 PPM; binnen 2 tot 3 uur): Lichte hoofdpijn, misselijkheid, braken, vermoeidheid.
- Veel voorkomende matige symptomen (400 PPM):
 - o Binnen 1 tot 2 uur: Hoofdpijn, slaperigheid, verwardheid, verhoogde hartslag.
 - o Na 3 uur: Doodsgevaar
- Vaak voorkomende ernstige symptomen (boven 500PPM): Stuiptrekkingen, bewustzijnsverlies, cardiorespiratoir falen, hersenbeschadiging, dood.

Opmerking: Jonge kinderen en ouderen kunnen kwetsbaarder zijn. Als u zelfs maar lichte symptomen van CO-vergiftiging ervaart, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts!

8. Veiligheidsadvies

- Aangezien het dekkingsgebied van koolmonoxidedetector beperkt is, raden wij u aan koolmonoxidemelders in elke kamer van uw huis te installeren om het hele gezin doeltreffend te beschermen.

- Spuit geen chemische sprays zoals deodorant, haarlak, parfum, insecticide of spuitverf in de buurt van het alarm.
- Verf de koolmonoxidemelder niet.
- De ventilatieopening van de melder niet blokkeren of afdekken met lijm of andere voorwerpen.
- Probeer het product niet zelf uit elkaar te halen of te repareren.
- Gebruik geen alkaline-, standaard- (zink-koolstof) of oplaadbare (ni-cad, ni-mh, enz.) batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen het type batterij dat in de handleiding wordt aangegeven.
- Laat geen gebruikte batterijen rondslingeren in het toestel, aangezien dit het toestel kan beschadigen.
- Verkeerd gebruik van de batterij kan voorwerpen in de buurt beschadigen en leiden tot brand of ernstig letsel.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen. Het inslikken van de batterij kan ernstige gevolgen hebben; inwendige brandwonden binnen 2 uur of de dood.
- Recycle gebruikte batterijen in overeenstemming met de milieubeschermingspraktijken.
- Het toestel is niet waterbestendig. Stel het niet bloot aan regen en dompel het niet onder in water.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.
- In geval van koolmonoxidevergiftiging, bel de hulpdiensten voor hulp. Keer niet terug naar uw huis totdat het alarm is gestopt en de lucht weer normaal is.

9. Technische gegevens

- Opgespoord gas: koolmonoxide
- Afmeting: 107*77*36mm
- Batterij: 3xAA LR6 (capaciteit: 3 jaar)
- Waarschuwing voor lege batterij
- Levensduur batterij: 3 jaar
- Werkende voorwaarden:
 - o Temperatuur: -10°C tot +45°C
 - o Vochtigheid: 0-93%
- Stand-by stroom: <30uA
- Alarmstroom: <65mA
- Alarm: >85dB (3m van apparaat)
- Weergave concentratiebereik: 10-550PPM
- Stroomindicator: Knippert ongeveer elke 45 seconden.

- Levensduur product: 10 jaar
- Inhoud van de doos: Co melder + handleiding + bevestigingskit

0. Introducción

Gracias por utilizar este producto.

- Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- No intente desmontar o reparar el producto usted mismo, de lo contrario el producto quedará fuera de garantía.
- Esta alarma ha sido diseñada y probada para detectar CO en un entorno residencial. Cumple con la norma BS EN 50291-1:2018.
- Esta alarma de monóxido de carbono está diseñada para detectar monóxido de carbono y no puede utilizarse para detectar humo o cualquier otro gas.

1.1. Indeling van het scherm

La pantalla LCD puede mostrar la concentración de CO y el nivel de batería. También puede alertarle en caso de error, fin de vida del producto...



————— Batería
— Concentración de Co detectada

1.2. Instalación de la batería

1. Deslice la tapa hacia la izquierda para acceder al compartimento de las pilas.
2. Introduzca las pilas, asegurándose de que la polaridad es la correcta (+/-).
3. Cierre el compartimento de las pilas deslizando la tapa hacia la derecha.

Nota: Cuando instale las pilas, los 3 LEDs parpadearán al mismo tiempo y la alarma sonora emitirá un bip.


Consejo: El detector debe encenderse en un ambiente limpio y libre de monóxido de carbono. De lo contrario, la alarma puede activarse inmediatamente.

2. Indicación de la funcionalidad del producto

2.1. Actividad normal


El detector entra en actividad normal entre 20 y 30 segundos después de instalar la batería. El indicador de encendido (LED verde) parpadeará cada 45 segundos. Si hay CO en el aire, el indicador de encendido parpadeará

cada 30 segundos y las luces de error (LED amarillo) y de alarma (LED rojo) estarán apagadas.

La pantalla mostrará  para indicar que la unidad está encendida.

2.2. Aviso de alarma

La alarma no se detendrá hasta que la concentración de CO sea inferior a 40 ppm. Coloque el detector en aire fresco para que la alarma se detenga automáticamente después de 6 minutos, o simplemente puede detener la alarma pulsando el botón TEST durante 1 a 3 segundos.

Cuando la concentración de CO es superior a 550 PPM, la pantalla mostrará  El LED rojo parpadeará 5 veces con «bip». La alarma sonará 3 veces cada 10 segundos.

Nota: Cuando escuche pitidos sucesivos, significa que hay una alta concentración de CO. Por favor, salga de la habitación inmediatamente y pida ayuda.

2.3. Aviso de baja concentración de CO

Cuando la concentración de CO supera las 30 ppm durante más de 60 minutos, o cuando la concentración de CO supera las 40 ppm durante más de 40 minutos, se genera un aviso de baja concentración de CO. El aviso de baja concentración de CO difiere significativamente del aviso de alarma:

Advertencia de CO bajo	Aviso de alarma (detección de Co alta)
El LED rojo parpadea 4 veces y emite un pitido a baja velocidad. Se repite 1 vez cada 3 a 5 segundos.	El LED rojo parpadea 5 veces y emite un pitido a alta velocidad. La alarma suena 3 veces cada 10 segundos.

En la vida cotidiana, es frecuente que se produzcan bajas concentraciones de monóxido de carbono. Por ejemplo, fumar un cigarrillo o quemar una vela puede producir bajas concentraciones de CO. Aunque no es peligroso, una exposición prolongada puede afectar a la salud de grupos vulnerables como los niños, las mujeres embarazadas o los ancianos.

Nota: Esta situación no es peligrosa, así que no te asustes.


2.4. Aviso de batería baja



Cuando la tensión cae por debajo de 3,6 V, se emite un aviso de batería baja al menos una vez por minuto. En la pantalla se puede ver el nivel de batería en tiempo real. El aviso de batería baja sólo se emitirá en el caso D.

Nota: El LED amarillo parpadeará y oirá un «pitido» al menos una vez por minuto.


2.5. Error warning

Si ve esta  en la pantalla, significa que algo está interfiriendo con los sensores de monóxido de carbono, daños electrónicos o un gas volátil como el alcohol etílico, que puede afectar al sensor y provocar un fallo temporal. En este caso, apague el aparato dañado y póngalo al aire libre durante 24 horas y volverá a la normalidad.

Si el aparato no se restablece después de este tiempo, está dañado permanentemente. No vuelvas a utilizar el producto. No intente repararlo usted mismo y sustituya el producto por uno nuevo.

Note: The yellow LED will flash twice and you will hear a «beep» at least once a minute.


2.6. Aviso de fin de vida útil

Si ve esta  en la pantalla, significa que el producto está al final de su vida útil y debe ser reemplazado.

Nota: Este producto tiene una vida útil de 10 años. Puede ver la fecha de fabricación y sustitución en el producto.

2.7. Prueba de su detector de CO

Le recomendamos que pruebe su detector de CO al menos una vez a la semana pulsando el botón TEST, para asegurarse de que los sensores, la alarma y los indicadores luminosos funcionan correctamente.

Al pulsar el botón TEST, verá esta  en la pantalla.

2.8. Silenciar la alarma

Cuando se detecta una concentración inferior a 200PPM, el LED rojo y la alarma sonarán. Para silenciar la alarma, mantenga pulsado el botón TEST durante 3 a 5 segundos hasta que el indicador de alarma (LED rojo) parpadee sin emitir un pitido.

Nota: Si mantiene pulsado el botón TEST y la alarma vuelve a sonar poco después, es posible que la concentración de CO sea superior a 200PPM. Asegúrese de que no se encuentra en una situación peligrosa antes de activar el modo de silencio de la alarma.

3. Instalación del detector de Co

Para el montaje en la pared, la altura de la posición de instalación debe ser superior a 1,5m. La unidad debe estar al menos a 0,3 m del techo. Además, la unidad debe estar a 1,5 m de distancia de las esquinas, los lados de la pared y los muebles grandes.

Pasos para instalar la alarma:

- Saque la placa de montaje y alinéela con la pared en la posición que haya elegido. Marque los agujeros con un punto de lápiz. Con el punzón de la pared y un martillo, haga dos agujeros en los lugares marcados (6mm de diámetro, 40mm de profundidad).
- Introduzca los dos tacos de plástico en los agujeros. Fije la placa de montaje a la pared atornillándola hacia arriba.
- Después de asegurarse de que la placa de montaje está bien sujeta a la pared, encienda el detector y pruébelo según el apartado 2.7. Si el resultado de la prueba es normal, deslice la alarma en la placa de montaje.

4. Consejos - lugares de instalación

Le aconsejamos que instale el detector de CO en los dormitorios y salas de estar. También puede instalarlo en los lugares donde crea que hay una fuga de CO. Para garantizar que las personas puedan oír la alarma desde todas las zonas de descanso, le sugerimos que instale este producto en todos los niveles de su casa.

Para evitar daños en el producto y prevenir falsas alarmas, no instale la unidad en los siguientes lugares:

- En espacios cerrados (armario de la cocina o detrás de la cortina).

- En zonas obstruidas (detrás de un mueble).
- En el suelo o sobre una tubería de agua.
- Cerca de una puerta, una ventana, un ventilador, un aparato de aire acondicionado, un conducto de ventilación o un desagüe.
- En zonas donde la temperatura pueda bajar fácilmente a -10°C o superar los 40°C .
- En zonas donde haya mucho polvo que pueda bloquear los sensores.
- En zonas demasiado húmedas o cerca de utensilios o equipos de cocina.

Nota: Si quiere poner la alarma en el garaje, por favor no la instale cerca del escape de los vehículos. Porque al arrancar el coche se genera una alta concentración de CO y el CO temporal que no mata puede hacer sonar la alarma.

5. Gases que pueden provocar falsas alarmas

Metano, propano, isobutano, etileno, etanol, alcohol, isopropanol, benceno, tolueno, acetato de etilo, hidrógeno, sulfuro de hidrógeno y dióxido de azufre. Casi todos los aerosoles, alcoholes, pinturas, diluyentes, disolventes, aglutinantes, lacas para el cabello, aftershaves, perfumes, gases de escape de los coches (arranque en frío) y algunos detergentes.

Cuando el producto se expone a los gases mencionados, puede dar falsas alarmas o dañarse permanentemente. Cuando se activan las alarmas y se huele un gas irritante, puede tratarse de una falsa alarma, ya que el CO es incoloro e inodoro.

Consejo: Coloque el producto en aire limpio, si sigue en estado de alarma 30 minutos después, significa que el producto se ha contaminado. Debe colocar la unidad en aire limpio durante 24 horas. Si el producto no se recupera después de este tiempo, significa que el sensor se ha dañado y el producto no debe utilizarse más.

6. Consejos de mantenimiento

El producto debe mantenerse limpio cuando se utiliza, de lo contrario su rendimiento se verá afectado e incluso puede dañar la alarma. Debe limpiarse y comprobarse una vez al mes de la siguiente manera.

- Elimine el polvo con una aspiradora.
- Limpie la superficie con un paño suave, ligeramente húmedo y escurrido.
- Pulse el botón TEST y asegúrese de que el detector funciona correcta-

mente, luego vuelva a instalarlo para su uso.

Nota: No limpie la alarma con productos químicos como alcohol, gasolina, detergentes... Esto puede dañar la alarma.

7. ¿Qué es el monóxido de carbono?

El monóxido de carbono es un gas incoloro e inodoro que puede causar la muerte y que se genera por la combustión de cualquier material combustible. Cada año el Co mata a cientos de personas y envenena a muchas más. En altas concentraciones, el Co puede matar en cuestión de minutos. (Véase el punto 7.2).

7.1. Posibles fuentes de monóxido de carbono

El monóxido de carbono puede ser generado por equipos de calefacción y combustión, como cocinas, calentadores de agua, chimeneas, parrillas de carbón, calderas de gas natural, calentadores, vehículos de motor...

Nota: El producto sólo indica la presencia de monóxido de carbono, y advierte a las personas para que se ocupen de la situación o se marchen. No puede evitar la presencia de CO.

7.2. Síntomas tras una intoxicación por CO

35PPM es la concentración máxima permitida para la exposición continua de un adulto sano durante un período de 8 horas.

- Síntomas leves comunes (200 PPM; en 2 o 3 horas): Dolor de cabeza leve, náuseas, vómitos, fatiga.
- Síntomas moderados comunes (400 PPM):
 - o En un plazo de 1 a 2 horas: Dolor de cabeza, somnolencia, confusión, aumento del ritmo cardíaco.
 - o Después de 3 horas: Peligro de muerte.
- Síntomas graves comunes (más de 500PPM): Convulsión, pérdida de conocimiento, fallo cardiorrespiratorio, daño cerebral, muerte.

Nota: Los niños pequeños y los ancianos pueden ser más vulnerables. ¡Si experimenta incluso síntomas leves de intoxicación por CO, consulte a su médico inmediatamente!

8. Consejos de seguridad

- Como el área de cobertura de la detección de CO es limitada, le recomendamos que instale detectores de CO en todas las habitaciones de su casa para proteger eficazmente a toda la familia.
- No rocíe aerosoles químicos como desodorante, laca, perfume, insecticida o pintura en aerosol cerca de la alarma.
- No pinte la alarma de CO.
- No bloquee ni cubra el orificio de ventilación de la alarma con pegamento u otros objetos.
- No intente desmontar o reparar el producto usted mismo.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- Utilice únicamente el tipo de pila indicado en el manual.
- No deje las pilas usadas en el aparato, ya que pueden dañarlo.
- El uso incorrecto de la batería puede dañar los objetos cercanos y provocar un incendio o lesiones graves.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que las pilas han sido ingeridas, busque atención médica inmediatamente. La ingestión de la batería puede tener consecuencias graves; quemaduras internas en 2 horas o la muerte.
- Recicle las pilas usadas de acuerdo con las prácticas de protección del medio ambiente.
- La unidad no es resistente al agua. No lo exponga a la lluvia ni lo sumerja en el agua.
- Guarde estas instrucciones de uso en un lugar seguro.
- En caso de intoxicación por monóxido de carbono, llame a los servicios de emergencia para pedir ayuda. No regrese a su casa hasta que la alarma haya cesado y el aire haya vuelto a la normalidad.

9. Especificaciones técnicas

- Gas detectado: monóxido de carbono
- Dimensión: 107*77*36mm
- Batería: 3xAA LR6 (capacidad: 3 años)
- Aviso de batería baja
- Duración de la batería: 3 años
- Condiciones de funcionamiento:
 - o Temperatura: -10°C a +45°C
 - o Humedad: 0-93%
- Corriente de espera: <30uA

- Corriente de alarma: <65mA
- Alarma: >85dB (a 3m del dispositivo)
- Rango de concentración de la pantalla: 10-550PPM
- Indicador de alimentación: Parpadea aproximadamente cada 45 segundos.
- Vida útil del producto: 10 años
- Contenido de la caja: Detector de co + manual + kit de montaje

0. Introdução

Obrigado por utilizar este produto.

- Por favor, leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o produto.
- Não tente desmontar ou reparar o produto você mesmo, caso contrário o produto estará fora de garantia.
- Este alarme foi concebido e testado para detectar CO num ambiente residencial. Ele implementa BS EN 50291-1:2018.
- Este alarme de monóxido de carbono foi concebido para detectar o monóxido de carbono e não pode ser utilizado para detectar fumo ou qualquer outro gás.

1.1. Estrutura do ecrã

O ecrã LCD pode exibir a concentração de CO e o nível da bateria. Pode também alertá-lo em caso de erro, fim de vida útil do produto...



————— Bateria
— Concentração de co detectada

1.2. Instalação da bateria

1. Deslize a tampa para a esquerda para aceder ao compartimento da bateria.
2. Insira as baterias, certificando-se de que a polaridade está correcta (+/-).
3. Fechar o compartimento das baterias deslizando a tampa para a direita.


Nota: Quando instalar as baterias, todos os 3 LEDs piscarão ao mesmo tempo e o alarme sonoro será emitido.

Dica: O detector deve ser ligado em ar limpo e livre de monóxido de carbono. Caso contrário, o alarme poderá ser accionado imediatamente.

2. Indicação da funcionalidade do produto

2.1. Actividade normal

O detector entra em actividade normal dentro de 20 a 30 segundos após a bateria ter sido instalada. O indicador de energia (LED verde) piscará a cada 45 segundos. Se o CO estiver presente no ar, a luz de alimentação piscará a cada 30 segundos e as luzes de erro (LED amarelo) e de alarme (LED vermelho) estão apagadas.

O visor mostrará isto  para indicar que a unidade está ligada.

2.2. Alerta de alarma

O alarme não irá parar até que a concentração de CO seja inferior a 40 PPM. Coloque o detector em ar fresco para que o alarme possa ser automaticamente parado após 6 minutos, ou pode simplesmente parar o alarme premindo o botão TESTE durante 1 a 3 segundos.

Quando a concentração de CO estiver acima de 550 PPM, o visor mostrará isto



O LED vermelho piscará 5 vezes com «bipes». O alarme soará 3 vezes a cada 10 segundos.

Nota: Quando ouvir bipes sucessivos, isto significa uma alta concentração de CO. Por favor, abandonar imediatamente a sala e pedir ajuda.

2.3. Aviso de baixa concentração de CO

Quando a concentração de CO excede 30 PPM durante mais de 60 minutos, ou quando a concentração de CO excede 40 ppm durante mais de 40 minutos, é gerado um aviso de baixa concentração de CO. A advertência de baixa concentração de CO difere significativamente da advertência de alarme:

Aviso de baixa emissão de CO	Alarme de alarme (detecção de Co elevado)
O LED vermelho pisca 4x e emite bipes a baixa velocidade. Repete 1x a cada 3 a 5 segundos.	O LED vermelho pisca 5 vezes e emite um sinal sonoro a alta velocidade. O alarme soa 3 vezes a cada 10 segundos.

Na vida quotidiana, as baixas concentrações de monóxido de carbono podem muitas vezes acontecer. Por exemplo, fumar um cigarro ou queimar uma vela pode produzir baixas concentrações de CO. Embora não perigosa, a exposição prolongada pode afectar a saúde de grupos vulneráveis como as crianças, as mulheres grávidas ou os idosos.

Nota: Esta não é uma situação perigosa, por isso não entrem em pânico.

2.4. Aviso de bateria baixa




Quando a tensão cai abaixo de 3,6 V, é emitido um aviso de bateria fraca pelo menos uma vez por minuto. No visor é possível ver o nível da bateria em tempo real. A notificação de bateria fraca só será emitida no caso D.

Nota: O LED amarelo irá piscar e ouvirá um «bip» pelo menos uma vez por minuto.

2.5. Aviso de erro




Se vir isto  no visor, significa que algo está a interferir com os sensores de monóxido de carbono, danos electrónicos ou um gás volátil como o álcool etílico, o que pode afectar o sensor e causar uma falha temporária. Neste caso, desligue a unidade danificada e coloque-a ao ar livre durante 24 horas e ela voltará ao normal.

Se o dispositivo não se restabelecer após este tempo, fica permanentemente danificado. Não volte a utilizar o produto. Não tente repará-lo sozinho e substituir o produto por um novo.

Nota: O LED amarelo piscará duas vezes e ouvirá um «bip» pelo menos uma vez por minuto.

2.6. Aviso de fim de vida




Se vir isto  no ecrã, significa que o produto está no fim da sua vida útil e precisa de ser substituído.

Nota: Este produto tem uma esperança de vida de 10 anos. É possível ver a data de fabrico e substituição no produto.

2.7. Teste do seu detector de CO

Recomendamos que teste o seu alarme de CO pelo menos uma vez por semana, premindo o botão TESTE, para garantir que os sensores, os alarmes e as luzes indicadoras estão a funcionar correctamente.

Ao premir o botão TESTE, verá isto  no ecrã.

2.8. Silenciar o alarme

Quando for detectada uma concentração inferior a 200PPM, o LED vermelho e o alarme soarão. Para silenciar o alarme, manter premido o botão TESTE durante 3 a 5 segundos até o indicador de alarme (LED vermelho) piscar sem bipar.

Nota: Se mantiver premido o botão TESTE e o alarme soar novamente pouco tempo depois, a concentração de CO pode estar acima de 200PPM. Certifique-se de que não se encontra numa situação perigosa antes de activar o modo de silêncio do alarme.

3. Instalação do detector de Co

Para montagem na parede, a altura da posição de instalação deve ser superior a 1,5m. A unidade deve estar a pelo menos 0,3m do tecto. Além disso, a unidade deve estar a 1,5m dos cantos, dos lados da parede e do mobiliário de grandes dimensões.

Passos para a instalação do alarme:

- a) Retirar a placa de montagem e alinhá-la com a parede na posição escolhida. Marcar os furos com um ponto de lápis. Usando o seu ponteiro de parede e um martelo, faça dois furos nos locais marcados (6mm de diâmetro, 40mm de profundidade).
- b) Insira os dois tampões de plástico nos furos. Fixar a placa de montagem à parede, aparafusando-a para cima.
- c) Depois de se certificar que a placa de montagem está bem presa à parede, ligar o detector e testá-lo de acordo com a secção 2.7. Se o resultado do teste for normal, deslizar o alarme para a placa de montagem.

4. Aconselhamento - locais de instalação

Aconselhamo-lo a instalar o detector de CO nos quartos e salas de estar. Pode também instalá-los em locais onde pensa que existe uma fuga de CO. Para garantir que as pessoas possam ouvir o alarme de todas as áreas de sono, sugerimos que instale este produto em todos os níveis da sua casa.

Para evitar danos no produto e para evitar falsos alarmes, não instale a unidade nos seguintes locais:

- Em espaços fechados (armário da cozinha ou atrás da cortina).
- Em áreas obstruídas (atrás de uma peça de mobiliário).

- No chão ou num cano de água.
- Perto de uma porta, janela, ventilador, ar condicionado, respiradouro ou ralo.
- Em áreas onde a temperatura pode facilmente descer para -10°C ou exceder 40°C.
- Em áreas onde há muita poeira que pode bloquear os sensores.
- Em áreas demasiado húmidas ou perto de utensílios de cozinha ou equipamento de cozedura.

Nota: Se quiser colocar o alarme na garagem, por favor não o instale perto do escape dos veículos. Porque quando liga o seu carro, uma alta concentração de CO é gerada e o CO temporário que não mata pode fazer soar o alarme.

5. Gases que podem causar falsos alarmes

Metano, propano, isobutano, etileno, etanol, álcool, isopropanol, benzeno, tolueno, acetato de etilo, hidrogénio, sulfureto de hidrogénio e dióxido de enxofre. Quase todos os aerossóis, álcoois, tintas, diluentes, solventes, aglutinantes, sprays capilares, aftershaves, perfumes, escape de automóveis (arranque a frio) e alguns detergentes.

Quando o produto é exposto aos gases acima mencionados, pode dar falsos alarmes ou ser permanentemente danificado. Quando os alarmes são activados e se cheira um gás irritante, este pode ser um falso alarme, uma vez que o CO é incolor e inodoro.

Dica: Coloque o produto em ar puro, se ainda estiver em estado de alarme 30 minutos mais tarde, significa que o produto foi poluído. Deve-se colocar a unidade em ar limpo durante 24 horas. Se o produto não recuperar após este tempo, significa que o sensor foi danificado e que o produto já não deve ser utilizado.

6. Conselhos de manutenção

O produto deve ser mantido limpo quando em uso, caso contrário o seu desempenho será afectado e poderá mesmo danificar o alarme. Deve ser limpo e testado uma vez por mês, como se segue.

- Retirar o pó com um aspirador de pó.
- Limpar a superfície com um pano macio, ligeiramente humedecido e

enrugado.

- Premir o botão TESTE e certificar-se de que o detector está a funcionar correctamente, depois reinstalá-lo para utilização.

Nota: Não limpar o alarme com produtos químicos tais como álcool, gasolina, detergentes... Isto pode danificar o alarme.

7. O que é monóxido de carbono?

O monóxido de carbono é um gás incolor e inodoro que pode causar a morte e é gerado pela combustão de qualquer material combustível. Todos os anos o Co mata centenas de pessoas e envenena muitas mais. Em concentrações elevadas, o Co pode matar em minutos. (Ver ponto 7.2).

7.1. Possíveis fontes de monóxido de carbono

O monóxido de carbono pode ser gerado por equipamentos de aquecimento e combustão, tais como fogões, aquecedores de água, lareiras, grelhas a carvão, caldeiras a gás natural, aquecedores, veículos automóveis...

Nota: O produto indica apenas a presença de monóxido de carbono e avisa as pessoas para lidarem com a situação ou partirem. Não pode impedir a presença de CO.

7.2. Sintomas após envenenamento por CO

35PPM é a concentração máxima permitida para exposição contínua de um adulto saudável durante um período de 8 horas.

- Sintomas ligeiros comuns (200PPM; dentro de 2 a 3 horas): Dor de cabeça ligeira, náuseas, vômitos, fadiga.
- Sintomas moderados comuns (400PPM):
 - o Dentro de 1 a 2 horas: Dores de cabeça, sonolência, confusão, aumento do ritmo cardíaco.
 - o Após 3 horas: Perigo de morte
- Sintomas graves comuns (acima de 500PPM): Convulsão, perda de consciência, falência cardiorrespiratória, danos cerebrais, morte.

Nota: As crianças pequenas e os idosos podem ser mais vulneráveis. Se sentir mesmo sintomas ligeiros de envenenamento por CO, consulte imediatamente o seu médico!

8. Conselhos de segurança

- Como a área de cobertura da detecção de CO é limitada, recomendamos que instale detectores de CO em todas as divisões da sua casa para proteger eficazmente toda a família.
- Não pulverizar sprays químicos tais como desodorizante, laca de cabelo, perfume, insecticida ou tinta spray perto do alarme.
- Não pintar o alarme de CO.
- Não bloquear ou cobrir o orifício de ventilação do alarme com cola ou outros objectos.
- Não tentar desmontar ou reparar o produto por conta própria.
- Não misturar pilhas alcalinas, normais (carbono de zinco) ou recarregáveis (ni-cad, ni-mh, etc.).
- Utilizar apenas o tipo de pilha indicado no manual.
- Não deixar as pilhas usadas espalhadas pela unidade, pois podem danificar a unidade.
- A utilização incorrecta da bateria pode danificar objectos nas proximidades e resultar em incêndio ou ferimentos graves.
- Por favor, mantenha as pilhas afastadas das crianças. Se suspeitar que as pilhas tenham sido ingeridas, procure imediatamente assistência médica. Engolir a bateria pode levar a consequências graves; queimaduras internas no prazo de 2 horas ou morte.
- Recicle as pilhas usadas de acordo com as práticas de protecção ambiental.
- A unidade não é resistente à água. Não o exponha à chuva nem o imerja em água.
- Por favor guardar estas instruções de utilização num local seguro.
- Em caso de envenenamento por monóxido de carbono, contactar os serviços de emergência para obter ajuda. Não regresse a sua casa até que o alarme tenha parado e o ar tenha voltado ao normal.

9. Especificações técnicas

- Gás detectado: monóxido de carbono
- Dimensão: 107*77*36mm
- Bateria: 3xAA LR6 (capacidade: 3 anos)
- Aviso de bateria fraca
- Duração da bateria: 3 anos
- Condições de funcionamento:
 - o Temperatura: -10°C a +45°C
 - o Humidade: 0-93%

- Corrente em espera: <30uA
- Corrente de alarme: <65mA
- Alarme: >85dB (3m do dispositivo)
- Mostrar o intervalo de concentração: 10-550PPM
- Indicador de potência: Pisca aproximadamente a cada 45 segundos.
- Tempo de vida do produto: 10 anos
- Conteúdo da caixa: Detector de Co + manual + kit de fixação

0. Introduzione

Grazie per aver usato questo prodotto.

- Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non tentare di smontare o riparare il prodotto da soli, altrimenti il prodotto sarà fuori garanzia.
- Questo allarme è stato progettato e testato per rilevare il CO in un ambiente residenziale. Implementa la norma BS EN 50291-1:2018.
- Questo allarme per monossido di carbonio è progettato per rilevare il monossido di carbonio e non può essere utilizzato per rilevare il fumo o qualsiasi altro gas.

1.1. Layout dello schermo

Lo schermo LCD può visualizzare la concentrazione di CO e il livello della batteria. Può anche avvertirti in caso di errore, di fine vita del prodotto...



————— Batteria
— Concentrazione di Co rilevata

1.2. Installazione della batteria

1. Far scorrere il coperchio verso sinistra per accedere al vano batterie.
2. Inserire le batterie, assicurandosi che la polarità sia corretta (+/-).
3. Chiudere il vano batterie facendo scorrere il coperchio verso destra.

Nota: Quando si installano le batterie, tutti e 3 i LED lampeggiano contemporaneamente e l'allarme acustico emette un segnale acustico.

Suggerimento: Il rilevatore deve essere acceso in aria pulita priva di monossido di carbonio. Altrimenti, l'allarme potrebbe scattare immediatamente.

2. Indicazione della funzionalità del prodotto

2.1. Attività normale

Il rilevatore entra in attività normale entro 20-30 secondi dopo l'installazione della batteria. L'indicatore di accensione (LED verde) lampeggerà ogni 45 secondi. Se il CO è presente nell'aria, la spia di accensione lampeggerà ogni 30 secondi e le luci di errore (LED giallo) e di allarme (LED rosso) saranno spente.

Il display mostrerà questo



per indicare che l'unità è accesa.

2.2. Avviso di allarme

L'allarme non si fermerà finché la concentrazione di CO non sarà inferiore a 40 ppm. Posizionare il rilevatore in aria fresca in modo che l'allarme possa essere fermato automaticamente dopo 6 minuti, o si può semplicemente fermare l'allarme premendo il pulsante TEST per 1 o 3 secondi.

Quando la concentrazione di CO è superiore a 550 PPM, il display mostrerà questo.



Il LED rosso lampeggerà 5 volte con dei «bip». L'allarme suonerà 3 volte ogni 10 secondi.

Nota: Quando si sentono bip successivi, questo significa un'alta concentrazione di CO. Si prega di lasciare immediatamente la stanza e chiamare aiuto.

2.3. Avviso di bassa concentrazione di CO

Quando la concentrazione di CO supera 30 ppm per più di 60 minuti, o quando la concentrazione di CO supera 40 ppm per più di 40 minuti, viene generato un avviso di bassa concentrazione di CO. L'avviso di bassa concentrazione di CO differisce significativamente dall'avviso di allarme:

Avviso di basso livello di CO	Avviso di allarme (rilevamento Co elevato)
Il LED rosso lampeggia 4 volte e suona a bassa velocità. Ripete 1 volta ogni 3-5 secondi.	Il LED rosso lampeggia 5 volte e suona ad alta velocità. L'allarme suona 3 volte ogni 10 secondi.

Nella vita quotidiana, possono verificarsi spesso basse concentrazioni di monossido di carbonio. Per esempio, fumare una sigaretta o bruciare una candela può produrre basse concentrazioni di CO. Anche se non è pericoloso, l'esposizione prolungata può influire sulla salute di gruppi vulnerabili come i bambini, le donne incinte o gli anziani.

Nota: non si tratta di una situazione pericolosa, quindi non fatevi prendere dal panico.

2.4. Avviso di batteria scarica




Quando la tensione scende sotto i 3,6 V, viene emesso un avviso di batteria scarica almeno una volta al minuto. Sul display è possibile vedere il livello della batteria in tempo reale. L'avviso di batteria scarica viene emesso solo nel caso D.

Nota: il LED giallo lampeggia e si sente un «bip» almeno una volta al minuto.

2.5. Avviso di errore




Se vedete questo  sul display, significa che qualcosa sta interferendo con i sensori di monossido di carbonio, un danno elettronico o un gas volatile come l'alcol etilico, che può influenzare il sensore e causare un guasto temporaneo. In questo caso, spegnete l'apparecchio danneggiato e mettetelo all'aria aperta per 24 ore e tornerà alla normalità.

Se il dispositivo non si ripristina dopo questo tempo, è permanentemente danneggiato. Non usare più il prodotto. Non cercate di ripararlo da soli e sostituite il prodotto con uno nuovo.

Nota: Il LED giallo lampeggia due volte e si sente un «bip» almeno una volta al minuto.

2.6. Avviso di fine vita



Se vedete questo  sullo schermo, significa che il prodotto è a fine vita e deve essere sostituito.

Nota: Questo prodotto ha un'aspettativa di vita di 10 anni. Puoi vedere la data di fabbricazione e di sostituzione sul prodotto.

2.7. Testare il vostro rivelatore di CO

Si consiglia di testare il vostro allarme CO almeno una volta alla settimana premendo il pulsante TEST, per assicurarsi che i sensori, l'allarme e le spie funzionino correttamente.

Quando si preme il pulsante TEST, si vedrà questo  sullo schermo.

2.8. Disattivazione dell'allarme

Quando viene rilevata una concentrazione inferiore a 200PPM, il LED rosso e l'allarme suonano. Per silenziare l'allarme, tenere premuto il pulsante TEST per 3-5 secondi fino a quando l'indicatore di allarme (LED rosso) lampeggia senza suonare.

Nota: se si tiene premuto il pulsante TEST e l'allarme suona di nuovo poco dopo, la concentrazione di CO potrebbe essere superiore a 200PPM. Assicurarsi di non trovarsi in una situazione pericolosa prima di attivare la modalità di silenziamento dell'allarme.

3. Installation of the Co detector

Per il montaggio a parete, l'altezza della posizione di installazione dovrebbe essere superiore a 1,5m. L'unità dovrebbe essere ad almeno 0,3m dal soffitto. Inoltre, l'unità dovrebbe essere a 1,5m di distanza da angoli, lati del muro e grandi mobili.

Passi per l'installazione dell'allarme:

- a) Estraete la piastra di montaggio e allineatela al muro nella posizione che avete scelto. Segna i fori con un punto a matita. Usando il vostro punzone da muro e un martello, fai due fori nei punti segnati (6mm di diametro, 40mm di profondità).
- b) Inserisci i due tappi di plastica nei fori. Fissare la piastra di montaggio al muro avvitandola verso l'alto.
- c) Dopo essersi assicurati che la piastra di montaggio sia saldamente fisata alla parete, accendere il rilevatore e testarlo secondo la sezione 2.7. Se il risultato del test è normale, far scorrere l'allarme sulla piastra di montaggio.

4. Consigli - luoghi di installazione

Vi consigliamo di installare il rilevatore di CO nelle camere da letto e nei salotti. Potete anche installarlo in luoghi dove pensate che ci sia una fuga di CO. Per garantire che le persone possano sentire l'allarme da tutte le zone notte, vi suggeriamo di installare questo prodotto su ogni livello della vostra casa.

To Per evitare danni al prodotto e prevenire falsi allarmi, non installare l'unità nei seguenti luoghi:

- In spazi chiusi (armadio della cucina o dietro la tenda).
- In aree ostruite (dietro un mobile).
- Sul pavimento o su un tubo dell'acqua.
- Vicino a una porta, una finestra, un ventilatore, un condizionatore d'aria, una presa d'aria o uno scarico.
- In zone dove la temperatura può facilmente scendere a -10°C o superare i 40°C.
- In zone dove c'è molta polvere che potrebbe bloccare i sensori.
- In aree troppo umide o vicino a utensili da cucina o attrezzature per cucinare.

Nota: Se vuoi mettere l'allarme in garage, per favore non installarlo vicino allo scarico dei veicoli. Perché quando si avvia l'auto, si genera un'alta concentrazione di CO e il CO temporaneo che non uccide può far suonare l'allarme.

5. Gas che possono causare falsi allarmi

Metano, propano, isobutano, etilene, etanolo, alcol, isopropanolo, benzene, toluene, acetato di etile, idrogeno, solfuro di idrogeno e biossido di zolfo. Quasi tutti gli aerosol, gli alcoli, le vernici, i diluenti, i solventi, i leganti, gli spray per capelli, i dopobarba, i profumi, i gas di scarico delle auto (partenza a freddo) e alcuni detergenti.

Quando il prodotto è esposto ai suddetti gas, può dare falsi allarmi o essere danneggiato in modo permanente. Quando si attivano gli allarmi e si sente un odore di gas irritante, potrebbe trattarsi di un falso allarme, poiché il CO è incolore e inodore.

Suggerimento: Posizionare il prodotto in aria pulita, se è ancora in stato di allarme 30 minuti dopo, significa che il prodotto è stato inquinato. Dovete mettere l'unità in aria pulita per 24 ore. Se il prodotto non si riprende dopo questo tempo, significa che il sensore è stato danneggiato e il prodotto non deve più essere utilizzato.

6. Consigli per la manutenzione

Il prodotto deve essere mantenuto pulito quando è in uso, altrimenti le sue prestazioni ne risentiranno e potrebbero persino danneggiare l'allarme. Dovrebbe essere pulito e testato una volta al mese come segue.

- Rimuovere la polvere con un'aspirapolvere.

- Pulire la superficie con un panno morbido, leggermente umido e strizzato.
- Premere il pulsante TEST e assicurarsi che il rivelatore funzioni correttamente, quindi reinstallarlo per l'uso.

Nota: Non pulire l'allarme con prodotti chimici come alcool, benzina, detersivi... Questo potrebbe danneggiare l'allarme.

7. Cos'è il monossido di carbonio?

Il monossido di carbonio è un gas incolore e inodore che può causare la morte ed è generato dalla combustione di qualsiasi materiale combustibile. Ogni anno il Co uccide centinaia di persone e ne avvelena molte di più. In alte concentrazioni, il Co può uccidere in pochi minuti. (Vedi punto 7.2).

7.1. Possibili fonti di monossido di carbonio

Il monossido di carbonio può essere generato da apparecchiature di riscaldamento e combustione, come cucine, scaldabagni, caminetti, griglie a carbone, caldaie a gas naturale, stufe, veicoli a motore...

Nota: Il prodotto indica solo la presenza di monossido di carbonio e avverte le persone di affrontare la situazione o di andarsene. Non può prevenire la presenza di CO.

7.2. Sintomi in seguito ad avvelenamento da CO

35PPM è la concentrazione massima ammissibile per l'esposizione continua di un adulto sano per un periodo di 8 ore.

- Sintomi lievi comuni (200 PPM; entro 2 o 3 ore): Lieve mal di testa, nausea, vomito, affaticamento.
- Sintomi moderati comuni (400 PPM):
 - o Entro 1 o 2 ore: Mal di testa, sonnolenza, confusione, aumento della frequenza cardiaca.
 - o Dopo 3 ore: Pericolo di morte
- Sintomi gravi comuni (sopra 500PPM): Convulsione, perdita di coscienza, insufficienza cardiorespiratoria, danni cerebrali, morte.

Nota: I bambini piccoli e gli anziani possono essere più vulnerabili. Se si verificano anche solo lievi sintomi di avvelenamento da CO, consultare immediatamente il medico!

8. Consigli per la sicurezza

- Poiché l'area di copertura del rilevamento di CO è limitata, si consiglia di installare rivelatori di CO in ogni stanza della casa per proteggere efficacemente tutta la famiglia.
- Non spruzzare spray chimici come deodorante, lacca per capelli, profumo, insetticida o vernice spray vicino all'allarme.
- Non dipingere l'allarme CO.
- Non bloccare o coprire il foro di ventilazione dell'allarme con colla o altri oggetti.
- Non tentare di smontare o riparare il prodotto da soli.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco carbone) o ricaricabili (ni-ad, ni-mh, ecc.).
- Utilizzare solo il tipo di batteria indicato nel manuale.
- Non lasciare le batterie usate in giro nell'unità, poiché ciò potrebbe danneggiare l'unità.
- L'uso scorretto della batteria può danneggiare gli oggetti vicini e provocare incendi o lesioni gravi.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite, consultare immediatamente un medico. L'ingestione della batteria può portare a gravi conseguenze; ustioni interne entro 2 ore o morte.
- Riciclare le batterie usate in conformità con le pratiche di protezione ambientale.
- L'unità non è resistente all'acqua. Non esporla alla pioggia o immergerla in acqua.
- Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro.
- In caso di avvelenamento da monossido di carbonio, chiamare i servizi di emergenza per chiedere aiuto. Non rientrare in casa finché l'allarme non è cessato e l'aria è tornata alla normalità.

9. Specifiche tecniche

- Gas rilevato: monossido di carbonio
- Dimensione: 107*77*36mm
- Batteria: 3xAA LR6 (capacità: 3 anni)
- Avviso di batteria scarica
- Durata della batteria: 3 anni
- Condizioni operative:
 - o Temperatura: da -10°C a +45°C
 - o Umidità: 0-93%

- Corrente di standby: <math><30\mu\text{A}</math>
- Corrente di allarme: <math><65\text{mA}</math>
- Allarme: >85dB (3m dal dispositivo)
- Gamma di concentrazione del display: 10-550PPM
- Indicatore di alimentazione: Lampeggia circa 45 secondi.
- Durata del prodotto: 10 anni
- Contenuto della scatola: Rilevatore di Co + manuale + kit di montaggio

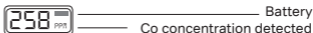
0. Introduction

Thank you for using this product.

- Please read all instructions carefully before using the product.
- Do not attempt to disassemble or repair the product yourself, otherwise the product will be out of warranty.
- This alarm has been designed and tested to detect CO in a residential environment. It implements BS EN 50291-1:2018.
- This carbon monoxide alarm is designed to detect carbon monoxide and cannot be used to detect smoke or any other gas.

1.1. Screen layout

The LCD screen can display the CO concentration and the battery level. It can also alert you in case of an error, end of life of the product...



1.2. Battery installation

1. Slide the cover to the left to access the battery compartment.
2. Insert the batteries, making sure that the polarity is correct (+/-).
3. Close the battery compartment by sliding the cover to the right.


Note: When you install the batteries, all 3 LEDs will flash at the same time and the audible alarm will beep.

Tip: The detector must be switched on in clean air free of carbon monoxide. Otherwise, the alarm may be triggered immediately.

2. Indication of product functionality

2.1. Normal Activity

The detector enters normal activity within 20 to 30 seconds after the battery is installed. The power indicator (green LED) will flash every 45 seconds. If CO is present in the air, the power light will flash every 30 seconds and the error (yellow LED) and alarm (red LED) lights are off.

The display will show  to indicate that the unit is switched on.

2.2. Alarm warning

The alarm will not stop until the CO concentration is below 40 ppm. Place the detector in fresh air so that the alarm can be automatically stopped after 6 minutes, or you can simply stop the alarm by pressing the TEST button for 1 to 3 seconds.

When the CO concentration is above 550 PPM, the display will show



The red LED will flash 5 times with «beeps». The alarm will sound 3 times every 10 seconds.

Note: When you hear successive beeps, this means a high concentration of CO. Please leave the room immediately and call for help.

2.3. Low CO warning

When the CO concentration exceeds 30 ppm for more than 60 minutes, or when the CO concentration exceeds 40 ppm for more than 40 minutes, a low CO concentration warning is generated. The low CO concentration warning differs significantly from the alarm warning:

Low CO warning	Alarm warning (high Co detection)
Red LED flashes 4x and beeps at low speed. Repeats 1x every 3 to 5sec.	The red LED flashes 5 times and beeps at high speed. The alarm sounds 3 times every 10sec.

In daily life, low concentrations of carbon monoxide can often happen. For example, smoking a cigarette or burning a candle can produce low concentrations of CO. Although not dangerous, prolonged exposure can affect the health of vulnerable groups such as children, pregnant women or the elderly people.

Note: This is not a dangerous situation, so don't panic.


2.4. Low battery warning

When the voltage falls below 3.6 V, a low battery warning is issued at least once a minute. On the display you can see the battery level in real time. The low battery notification will only be issued in case D.



Note: The yellow LED will flash and you will hear a «beep» at least once a minute.


2.5. Error warning

If you see this  on the display, it means that something is interfering with the carbon monoxide sensors, electronic damage or a volatile gas such as ethyl alcohol, which can affect the sensor and cause a temporary failure. In this case, turn off the damaged unit and place it in the open air for 24 hours and it will return to normal.

If the device doesn't restore itself after this time, it is permanently damaged. Don't use the product again. Don't try to repair it by yourself and replace the product by a new one.

Note: The yellow LED will flash twice and you will hear a «beep» at least once a minute.


2.6. End of life warning

If you see  on the screen, it means that the product is at the end of its life and needs to be replaced.

Note: This product has a 10-year life expectancy. You can see the date of manufacture and replacement on the product.

2.7. Testing your CO detector

We recommend that you test your CO alarm at least once a week by pressing the TEST button, to ensure that the sensors, alarm and indicator lights are working properly.

When you press the TEST button, you will see  on the screen.

2.8. Muting the alarm

When a concentration below 200PPM is detected, the red LED and the alarm will sound. To mute the alarm, press and hold the TEST button for 3 to 5 seconds until the alarm indicator (red LED) flashes without beeping.

Note: If you hold the TEST button and the alarm sounds again shortly afterwards, the CO concentration may be above 200PPM. Make sure you are not in a dangerous situation before activating the alarm silence mode.

3. Installation of the Co detector

For wall mounting, the height of the installation position should be more than 1.5m. The unit should be at least 0.3m from the ceiling. In addition, the unit should be 1.5m away from corners, sides of the wall and large furniture.

Steps for installing the alarm:

- a) Take out the mounting plate and align it with the wall in the position you have chosen. Mark the holes with a pencil dot. Using your wall punch and a hammer, make two holes in the marked locations (6mm diameter, 40mm deep).
- b) Insert the two plastic plugs into the holes. Fix the mounting plate to the wall by screwing it upwards.
- c) After ensuring that the mounting plate is securely fastened to the wall, power up the detector and test it according to section 2.7. If the test result is normal, slide the alarm onto the mounting plate.

4. Advice - installation locations

We advise you to install the CO detector in bedrooms and living rooms. You can also install them in places where you think there is a CO leak. To ensure that people can hear the alarm from all sleeping areas, we suggest that you install this product on every level of your home.

To avoid damage to the product and to prevent false alarms, do not install the unit in the following locations:

- In enclosed spaces (kitchen cupboard or behind the curtain).
- In obstructed areas (behind a piece of furniture).
- On the floor or on a water pipe.
- Near a door, window, fan, air conditioner, vent or drain.
- In areas where the temperature can easily drop to -10°C or exceed 40°C .
- In areas where there is a lot of dust that could block the sensors.
- In areas that are too humid or near cooking utensils or cooking equipment.

Note: If you want to put the alarm in the garage, please do not install it near the exhaust of the vehicles. Because when you start your car, a high concentration of CO is generated and the temporary CO that does not kill can cause the alarm to sound.

5. Gases that can cause false alarms

Methane, propane, isobutane, ethylene, ethanol, alcohol, isopropanol, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen, hydrogen sulphide and sulphur dioxide. Almost all aerosols, alcohols, paints, thinners, solvents, binders, hair sprays, aftershaves, perfumes, car exhaust (cold start) and some detergents.

When the product is exposed to the above-mentioned gases, it may give false alarms or be permanently damaged. When the alarms are activated and you smell an irritating gas, this may be a false alarm, as CO is colorless and odorless.

Tip: Place the product in clean air, if it is still in alarm state 30 minutes later, it means that the product has been polluted. You must place the unit in clean air for 24 hours. If the product does not recover after this time, it means that the sensor has been damaged and the product should not be used anymore.

6. Maintenance advice

The product must be kept clean when in use, otherwise its performance will be affected and may even damage the alarm. It should be cleaned and tested once a month as follows.

- Remove dust with a Hoover.
- Wipe the surface with a soft, slightly damp, wrung-out cloth.
- Press the TEST button and ensure that the detector is working properly, then reinstall it for use.

Note: Do not clean the alarm with chemicals such as alcohol, petrol, detergents... This may damage the alarm.

7. What is carbon monoxide?

Carbon monoxide is a colorless and odorless gas that can cause death and is generated by the combustion of any combustible material. Every year CO kills hundreds of people and poisons many more. In high concentrations, CO can kill within minutes. (See point 7.2).

7.1. Possible sources of carbon monoxide

Carbon monoxide can be generated by heating and combustion equipment,

such as cookers, water heaters, fireplaces, charcoal grills, natural gas boilers, heaters, motor vehicles...

Note: The product only indicates the presence of carbon monoxide, and warns people to deal with the situation or leave. It can't prevent the presence of CO.

7.2. Symptoms following CO poisoning

35PPM is the maximum permissible concentration for continuous exposure for a healthy adult over an 8-hour period.

- Common mild symptoms (200 PPM; within 2 to 3 hours): Mild headache, nausea, vomiting, fatigue.
- Common moderate symptoms (400PPM):
 - o Within 1 to 2 hours: Headache, drowsiness, confusion, increased heart rate.
 - o After 3 hours: Danger of death
- Common severe symptoms (above 500PPM): Convulsion, loss of consciousness, cardiorespiratory failure, brain damage, death.

Note: Young children and the elderly may be more vulnerable. If you experience even mild symptoms of CO poisoning, consult your doctor immediately!

8. Safety advice

- As the coverage area of CO detection is limited, we recommend that you install CO detectors in every room of your home to effectively protect the whole family.
- Do not spray chemical sprays such as deodorant, hairspray, perfume, insecticide or spray paint near the alarm.
- Do not paint the CO alarm.
- Do not block or cover the alarm's ventilation hole with glue or other objects.
- Do not attempt to disassemble or repair the product yourself.
- Do not mix alkaline, standard (zinc carbon) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.
- Please use only the type of battery indicated in the manual.
- Do not leave used batteries lying around in the unit, as this may damage the unit.
- Incorrect use of the battery may damage nearby objects and result in fire or serious injury.

- Please keep batteries away from children. If you suspect that batteries have been ingested, seek medical attention immediately. Swallowing the battery can lead to serious consequences; internal burns within 2 hours or death.
- Recycle used batteries in accordance with environmental protection practices.
- The unit is not water resistant. Do not expose it to rain or immerse it in water.
- Please keep these instructions for use in a safe place.
- In case of carbon monoxide poisoning, call the emergency services for help. Do not return to your home until the alarm has stopped and the air has returned to normal.

9. Technical specifications

- Gas detected: carbon monoxide
- Dimension: 107*77*36mm
- Battery: 3xAA LR6 (capacity: 3 years)
- Low battery warning
- Battery life: 3 years
- Operating conditions:
 - o Temperature: -10°C to +45°C
 - o Humidity: 0-93%
- Standby current: <30uA
- Alarm current: <65mA
- Alarm: >85dB (3m from device)
- Display concentration range: 10-550PPM
- Power indicator: Flashes approximately every 45 seconds.
- Product Lifetime: 10 years
- Box content: Co detector + manual + mounting kit

Support
www.chacon.com/support

EN



EN: For indoor use only
FR: Pour un usage intérieur uniquement
NL: Enkel voor gebruik binnenshuis
ES: Solo para uso en interiores
PT: Apenas para uso interior
IT: Solo per uso interno



FR :
Ce produit doit être traité conformément à la directive Européenne 2002/96/EC dans le but d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour davantage d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.

NL :
Dit product moet worden behandeld in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG met als doel te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden.

ES :
Este producto debe estar procesado acorde la Directiva 2002/96/CE con el propósito de su reciclación o desmontado de manera que se minimice su efecto al medio ambiente. Consulte las autoridades locales o regionales para obtener mas detalles.

PT :
Este produto deve ser passado pelo tratamento conforme à norma 2002/96/CE para ser reciclado ou desmontado de maneira que a sua inuência no meio ambiente seja mínima. As autoridades locais ou regionais prestam mais informações detalhadas.

IT :
Questo prodotto deve essere trattato in conformità con la Direttiva 2002/96/CE allo scopo di essere riciclato o smontato per minimizzare l'impatto ambientale. Per qualsiasi ulteriore informazione, si prega di contattare le autorità locali o regionali.

EN:
This product must be treated in accordance with European Directive 2002/96/EC with the aim of being recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

CE



FR : Triez vos emballages selon les consignes de votre commune.

ES : Clasifique sus residuos según las instrucciones de su municipio.

PT : Classifique os seus resíduos de acordo com as instruções do seu município.

IT : Smaltire i rifiuti secondo le istruzioni delle autorità locali.

EN : Sort your waste according to the instructions of your municipality.

NL : Sorteer uw afval volgens de instructies van uw gemeente.

v1 210806

Chacon S.A. – Avenue Mercator 2 – 1300 Wavre – Belgium
Made in PRC